

單元二 – 旅遊行業

2.1. 旅遊行業中的不同界別

附加資料

(i) 旅館業

■ 各種不同類型的酒店

- 度假酒店

度假酒店本身已經是一個景點。一般而言，這些酒店均提供完善的服務及設施，令客人可以愉快地享受假期，常見的設施包括餐廳、商店、體育康樂設施、游泳池、水療池、賭場，甚至具備私家海灘等。

例子：香港黃金海岸酒店 / 嘉湖海逸酒店

- 機場酒店

機場酒店設於機場內或與機場為鄰，這種酒店的最大特點是可以方便乘搭清晨及深夜航班的乘客，其主要的顧客為航班機組人員，以及須於翌日轉機的旅客或因航班取消而受影響的旅客。

例子：香港富豪機場酒店

- 住宿連早餐旅館 (Bed and Breakfast / B&B)

住宿連早餐的旅館提供一個清潔、舒適的居住環境及早餐。旅館裝修簡單充滿家的感覺，主人通常都居住於旅館內及自行打理該旅館，這種旅館主人一般也會與住客共進早餐，更見特色及情趣。

例子：馬路旅館 (英國巴斯)

參考資料：

Walker J.R. (2001), "Introduction to Hospitality", 3rd ed. Prentice Hall, Upper Saddle River, NJ. USA

Semer-Purzychki Jeanne (2000), "Travel Vision: A practical guide for the travel tourism, and hospitality industry". Prentice Hall, Upper Saddle River, NJ. USA

■ 酒店評級制度/方法

- 美式酒店評級標準指引

根據美國酒店及汽車旅店協會所訂的制度，各種形式的酒店/旅館可被劃分為七個種類：

1. 廉價汽車旅店(提供有限度服務)
只提供簡單、清潔的房間，除清潔毛巾、床舖及肥皂外，並不提供其他物資或設施。
例子：Sleep Inns
2. 經濟汽車旅店(提供有限度服務)
房間內備有少量裝修，亦有彩色電視、電話、自動售賣機，一般而言旅店位置靠近餐廳。
例子：Red Roof Inns
3. 中價酒店/汽車旅店(提供完善服務)
提供二十四小時柜檯服務，有較佳的室外/室內裝修。並提供有限度的膳食服務及備有較多的房內物資供應等其他服務。
例子：假日酒店
4. 高價酒店(提供完善服務)
質素較佳及較為豪華，高檔次的膳食服務，一般設有行李寄存處。
例子：凱悅酒店、希爾頓酒店
5. 豪華酒店
房間經豪華裝修以及盡量提供所有物資，以優質服務質素及豪華環境而聞名全球。
例子：麗嘉酒店
6. 全套房酒店
提供獨立睡房及客廳，有限度的廚房設施，供應免費早/晚膳食。
例子：Embassy Suites
7. 長住客房酒店
一般為公寓或開放式單位，多為旅客提供五晚或以上的住宿服務。
例子：Staybridge

參考: Cook R.A., Yale L.J., Marqua J.J. (2001), "Tourism, The Business of Travel"
2nd ed., Prentice Hall, Ch5, pp.139

- 中國內地酒店評級標準指引
1998 年，國家旅遊局訂定了星級評級制度，根據酒店的整體質素、設施及服務，藉此釐定酒店的級別。

在此制度下，國內的酒店可分為 1 至 5 級或無星級酒店。

中國酒店星級評級制度

五星級酒店 	➤ 一般為國際性酒店連鎖式經營者所管理 ➤ 員工能操流利英語 ➤ 房間闊敞，設施先進完善 ➤ 酒店備有空調、私人浴室、24 小時房間服務及提供有線電視的設備 ➤ 健身室、禮品商店、餐廳酒廊均一應俱存
四星級酒店 	➤ 部份為國營與外商投資所擁有及管理 ➤ 酒店房間設施先進，備有私人浴室，空調及電視等設施 ➤ 完善的餐廳服務
三星級酒店 	➤ 這些酒店主要為國營與私人營辦商擁有及管理 ➤ 提供簡單的早餐或自助形式的膳食安排 ➤ 房間舒適，備有電話、電視、私人浴室或花灑沐浴等設施
二星級酒店 	➤ 服務對象以中國旅客為主 ➤ 一般為私人集團擁有及管理
一星級酒店 	➤ 服務對象以當地旅客為主
無星級酒店	➤ 小型酒店，專門服務當地旅客

參考：Liu Z.Q. & Liu J.C. (1993), "Assessment of the Hotel Rating system in China" *Tourism Management*, Vol. 12 1993.

- 香港酒店評級標準指引

2001 年，香港旅遊發展局重新修訂香港酒店的評級標準，藉此反映各酒店的質素及服務。

除房間收費及員工比例外，其他因素如地點、設施及酒店的商務組合均被列入考慮之列。

其後，根據每項因素的比重及各項得分，香港酒店被劃分為下列 4 類：

- 甲級高價酒店
- 乙級高價酒店
- 中價酒店
- 旅舍/賓館(根據民政事務處所刊)

香港旅遊發展局並未公佈各酒店之綜合評級。各酒店只會知道自己所屬級別。

參考：Hong Kong Tourism Board (2001), "Hong Kong Tourism Board Hotel Classification System 2001", Research Department, May 2001

請見下頁附加資料

Hong Kong Tourism Board Hotel Classification System 2001

1. The Hong Kong Tourism Board in 2001 has modified the hotel classification system to reflect more accurately the quality and service of hotels in Hong Kong.
2. In addition to hotel room rates and staff to room ratio, other important factors such as location, facilities and business mix of hotels are used in the new classification system.
3. These factors are weighted to their relative importance according to results of survey among current hotels:
 - (a) Facilities (82%)
 - (b) Location (62%)
 - (c) Staff to room ratio (54%)
 - (d) Achieved room rate (54%)
 - (e) Business mix (49%)
4. A new scoring system is adopted in the classification of hotels. For each important indicator selected above, scores are compiled based on results of the survey, except for average achieved room rate, which is based on results of the monthly Hotel Room Occupancy Surveys for January – December 2000.
5. The scoring method for each indicator is given as follows:

(a) Facilities

Separate assessments on F&B, IT, business as well as health and related facilities are undertaken to consolidate the score for facilities. The scoring methods for individual components of facilities are shown below:

<u>Components</u>	<u>Score</u>	
F&B facilities	0 to 10	(based on number and quality of F&B facilities)
IT facilities	0 to 2	(based on number of IT facilities – internet booking service, in-room internet access)
Business facilities	0 to 2	(based on number of business facilities – business centre, conference facilities)
Health and related facilities	0 to 6	(based on number of health and related facilities – jogging track, health centre, swimming pool, tennis court, squash court, golf putting green)

(b) Location

	<u>Score</u>
Tsim Sha Tsui, Central, Admiralty, Wanchai (North), Causeway Bay	5
Jordan, Other Wanchai areas,	4
Other Kowloon and Hong Kong areas	3
Shatin, Tsuen Wan	2
Other NT areas and outlying islands	1

(c) Staff to room ratio (SRR)

	<u>Score</u>
SRR .1.20	3
1.20 > SRR .0.70	2
SRR < 0.70	1

Notes: – In line with the retrenchment of staff resources in the hotel industry in the past three years, the average staff to room ratios adopted in the hotel classification system for 2001 have reduced by over 20% as compared to those for 1998.

– In compiling the staff to room ratio, the number of staff establishment is used.

(d) Achieved room rate (ARR)

	<u>Score</u>
ARR .850	3
850 > ARR .450	2
ARR < 450	1

Note:– The above class boundaries are based on the average achieved room rates of existing High Tariff A Hotels, High Tariff B Hotels and Medium Tariff Hotels.

(e) Business mix (BM)

	<u>Score</u>
BM .30%	2
BM < 30%	1

Note:– Based on results of the Visitor Survey in 2000, business travelers constituted 30% of the total visitors.

6. A composite score for each hotel is calculated by weighting the scores of indicators obtained from the hotel against the relative importance of the indicators. Reflecting the opinion of hotel industry members as collected from the survey, the weights of the indicators adopted in the hotel classification system are given as follows:

<u>Indicator</u>	<u>Weight</u>
Facilities	0.25
Location	0.20
Staff to room ratio	0.20
Achieved room rate	0.20
<u>Business mix</u>	<u>0.15</u>
Overall	1.00

7. The composite score of a hotel, which is compiled based on the scores obtained for the indicators and the weights of the indicators, is an overall measure reflecting the category standing of the hotel. Under the above scoring and weighting methods, the composite score of a hotel will range from 1 to 4.
8. Based on the composite score compiled, the category standing of the hotel will be determined according to the following criteria:

<u>Hotel Category</u>	<u>Composite Score</u>
High Tariff A Hotels	3.00 or above to 3.99
High Tariff B Hotels	2.00 or above to 2.99
Medium Tariff Hotels	1.00 or above to 1.99
Tourist Guesthouses	- self explanatory -

Note:– Tourist Guesthouses are classified using the list provided by Home Affairs Department.

9. The Hong Kong Tourism Board does not make public the listings of hotels by category. However, individual hotels are informed of their respective category so that they can compare their own performance against their category averages when reading research reports on hotel industry published by the Hong Kong Tourism Board.
10. 10. In order to maintain a consistent base for data comparison, a waiting-period of one year is given before any action is taken to change the category standing of a hotel for which, based on the new classification system, change is necessary.

資料來源：香港旅遊發展局

(ii) 運輸業

****附加資料****

■ 簡介

對全球旅遊業發展而言，交通可謂是最重要的一環。交通不僅連接旅客的原住地及目的地，更為度假或商務旅行人士提供方便。

從交通模式而言，大致可分為以下數類：航空、水路、陸路(汽車)及陸路(鐵路)。這種交通模式可更細分為：

航空 國內^{✈️} (例如由廣州到北京)
 區內^{✈️} (例如由香港到國內城市)
 國際^{✈️} (例如由香港到日本)

水路 渡輪 / 郵輪

陸路(汽車) 旅遊巴士 / 私家車

陸路(鐵路) 國內[🚂] (由廣州到北京)
 區內[🚂] (由香港到廣州)
 國際[🚂] (由北京到莫斯科)

下列圖表綜合了各種交通模式之特點：

交通模式	載客工具及載客量	優點	缺點	對旅遊業之影響
航空	- 飛機 - 載客量: 中等-大量	- 速度較快,可達 遠程 - 適合長途旅程	- 高燃料用量 - 非常嚴緊的安全 管制而令價格 高昂	- 速度：可縮短行程時間 - 目的地遍佈全球可令 旅客到達世界每個 角落，發掘更多地方， 從而促進國際間大規 模旅遊
水路	- 船 / 郵輪 - 高度舒適 - 載客量: 中等-大量	- 適合長/短途 - 度假/鬆弛作用	- 速度較慢 - 海上不適(暈船浪) - 高勞工成本 - 活動範圍以船上為 主，旅客或感侷促	- 郵輪旅遊自八十年代 起，已成為一種流行 的休閒旅遊模式

交通模式	載客工具及載客量	優點	缺點	對旅遊業之影響
陸路 (汽車)	- 汽車、巴士或大型旅遊車 - 載客量: 少量	- 彈性較大, 直接地連接旅客到指定的目的地 - 適合短途	- 道路為所有車輛所共用, 若有太多車輛駛往同一途徑可能會引致交通擠塞	- 直接地連接旅客到指定的目的地, 令旅客更有彈性地計劃行程 - 容許旅客攜帶度假器材/裝備 - 連接目的地及車站 - 為度假村/區域提供交通網絡
陸路 (鐵路)	- 主要載客用途 - 載客量: 大量	- 方便快捷: 車站通常位於市中心, 節省來往機場及市區的時間 - 適合中/長途旅程及通往人口密集的市區 - 較環保	- 高昂的固定成本	- 於十九世紀中, 火車令偏遠地方的交通得以發展 - 可增加特別車廂方便觀賞風景 - 州際列車及觀景路線可載大量旅客

摘錄及加以修改自 Boniface Brian G., Cooper Chris (2001), "Worldwide Destinations, The geography of travel and tourism" 3rd ed. Butterworth Heinemann, ch 5. pp.57

A. 航空交通

****附加資料****

- 教師應為現存學生資料賦以一名為“航空服務的等級”之標題。一般而言，大部份航空公司提供三種級別的服務：頭等客位、商務客位及經濟客位。亦有個別航空公司如維珍航空及英國航空公司推出“優越經濟客位”，這種客位以較商務客位低廉的價錢，為經濟客位的乘客提供更佳的個人服務(例如更舒適座位)。

■ 航班的種類

- 定期航班
 - 指按預先設定的航班時間及班次運作的航班
 - 由於預先設定班次，不管旅客人數多寡，航班亦會按時間表運作
- 不定期航班
 - 亦稱包機
 - 沒有固定時間表及價目表

- 包機由於可以不受時間及目的地限制，所以常常成為固定航綫於繁忙時段的輔助。

B. 海上/水路交通

1. 郵輪

附加資料

■ 郵輪是什麼？

郵輪指以度假形式的水上旅程，但並不包括經水路作交通工具的情況。

郵輪提供了一個機會讓旅客可以在舒適的環境，周全的服務及美味膳食的提供下，於船上欣賞變幻不定的景色。

參考：Ward D (2000), *“Berlitz complete guide to cruising & cruise ships 2001”*, Princeton, N.J. Berlitz Pub., c2000.

■ 東南亞郵輪業的發展

郵輪業於 90 年代成為全球旅遊業中增長最迅速的行業，較 80 年代生意增長達一倍，並於 1980 至 1997 年錄得每年平均 8% 的增長，而 21 世紀郵輪業亦預期有理想的增長。

東南亞的郵輪業在急速發展下成為國際航綫中增長最快的一個市場，以載客量而論，94-97 年間，增幅達 46%，單以 97-98 年度而言，增幅已達到 47%。

東南亞郵輪行綫之中，以 3-5 天及 7 天的短程區內旅行團最受歡迎。大部份郵輪停泊區內的著名港口，例如新加坡；馬來西亞的巴生港、檳城、浮羅交怡；泰國的普吉島；印尼的棉蘭、雅加達、巴峇；香港及中國。

香港及新加坡為區內兩個最受歡迎的港口，附表可參考 2001-2003 年以香港作為其中一個停靠港(Port of Call)的郵輪假期行程表。

參考：

- Hong Kong Tourist Association (1990), “Study on the cruise market of Hong Kong : executive summary”*
- Cartwright R. & Barid C. (1999), “The Development and Growth of the Cruise Industry”, Butterworth Heinemann. Linacre House, Jordan Hill, Oxford.*

****附加資料****

- HKTB, “Cruise Holidays with Hong Kong included as Port of Call (2001-2003)”
- “Royal Caribbean International” & Carnival Cruise Lines (海外例子);
- “麗星郵輪” (本地例子)

2001-2003 年郵輪假期 [包括香港作為停靠港(Port of Call)之一] 的行程一覽表

全年皆提供服務的郵輪假期項目

離港日期	郵輪名稱	行程表	日數	郵輪公司
每天出發*	雙魚星號	國際郵輪 (香港出發到公海, 海上一日遊)	2	麗星郵輪 電話: (852)2317 7771 傳真: (852)2314 1677 電郵: www.starcruise.com.hk
逢星期日出發*	處女星號	香港, 三亞(中國), 下龍灣(越南), 香港	4	
逢星期三出發*	處女星號	香港, 海南島海口, 香港	3	
逢星期五、六出發*	處女星號	週末海上假期 (香港出發海上一日遊)	2	

*郵輪行程有效期: 2001 年 10 月 1 日 - 2002 年 3 月 31 日

資料來源 : Hong Kong Tourism Board, "Tourism Databank : Cruise" from <http://partnernet.hktourismboard.com>

2001 年季節性地提供服務的郵輪假期項目

抵港日期	離港日期	郵輪名稱	行程表	日數	郵輪公司
2001 年 12 月 8 日	2001 年 12 月 8 日	Norwegian Wind	曼谷, 蘇梅島 (Ko Samui), 檳城 (Penang), 布吉 (Phuket), 吉隆坡 (Kuala Lumpur), 新加坡, 關丹 (Kuantan), 胡志明市 (Ho Chi Minh City), 芽莊 (Nga Trang), 峴港 (Da Nang), 香港	15	Norwegian Cruise Line 電話: (305) 436 4300 傳真: (305) 436 4120 電郵: www.ncl.com
	2001 年 12 月 8 日	Norwegian Wind	香港, 下龍灣, 三亞, 胡志明市, 新加坡	8	
2001 年 12 月 22 日	2001 年 12 月 22 日	Seabourn Spirit	新加坡, Angthong Marine Park, 曼谷, 胡志明市, 峴港, 下龍灣, Hongai, 香港	14	Seabourn Cruise Line 電話: (415) 391 7444 傳真: (415) 391 8518 電郵: www.seabourn.com
	2001 年 12 月 22 日	Seabourn Spirit	香港, Hongai, 下龍灣, 峴港, 胡志明市, 曼谷, 新加坡	16	
2001 年 12 月 27 日	2001 年 12 月 27 日	Crown Odyssey	新加坡, 蘇梅島, 汶萊(Bandar Seri Begawan), 斗亞蘭 (Kota Kinabalu), 馬尼拉, 廣州, 香港	12	Orient Lines 電話: (171) 959 5950 傳真: (171) 959 5960 電郵: www.orientlines.com
	2001 年 12 月 27 日	Crown Odyssey	香港, 下龍灣, 峴港, 胡志明市, 新加坡	9	

2002 年季節性地提供服務的郵輪假期項目

抵港日期	離港日期	郵輪名稱	行程表	日數	郵輪公司
2002 年 1 月 18 日	2002 年 1 月 20 日	Minerva	新加坡, 古晉(Kuching), 美里(Miri), 汶萊, 斗亞蘭, 胡志明市, 峴港, 海南島, 香港	12	Swan Hellenic Ltd 電話: (171) 800 2345 傳真: (171) 831 1280 電郵: www.swan-hellenic.co.uk
	2002 年 1 月 20 日	Minerva	香港, 下龍灣, 峴港, 芽莊, 胡志明市, 施亞努港 (Sihanoukville), 曼谷	12	
2002 年 2 月 8 日	2002 年 2 月 8 日	Oriana	修咸頓(Southampton), Tenerife, 聖文森(St Vincent), 窩維斯灣(Walvis Bay), 開普敦(Cape Town), 德班(Durban), 路易士港(Port Louis), 新加坡, 峴港, 香港	19	P&O Cruises (UK) Ltd 電話: (171) 800 2345 傳真: (171) 831 1280 電郵: www.pocruises.com
	2002 年 2 月 8 日	Oriana	香港, 馬尼拉, 畢桐(Bitung), 達爾文(Darwin), 聖靈群島(Whitsunday Island), 布里斯本(Brisbane)	14	
2002 年 2 月 14 日	2002 年 2 月 14 日	Seabourn Spirit	香港, 曼谷, 鴻島(Koh Hong), 胡志明市, 峴港, 下龍灣, 海豐(Haiphong), 香港	14	Seabourn Cruise Line 電話: (415) 391 7444 傳真: (415) 391 8518 電郵: www.seabourn.com
	2002 年 2 月 14 日	Seabourn Spirit	香港, Hongai, 下龍灣, 峴港, 胡志明市, Ko Kood, 曼谷, 新加坡	14	
2002 年 2 月 19 日	2002 年 2 月 19 日	Star Princess	新加坡, 南查邦港(Laem Chabang), 香港, 基隆(Keelung), 沖繩島(Okinawa), 大阪, 檀香山(Honolulu), 拉海納鎮(Lahaina), 洛杉磯	26	Princess Cruises 電話: (310) 553 1770 傳真: (310) 277 6175 電郵: www.princesscruises.com
2002 年 2 月 21 日	2002 年 2 月 22 日	Seabourn Sun	<u>世界郵輪分段行程</u> 悉尼, 開恩茲, 達爾文, 峇里島, 斗亞蘭, 馬尼拉, 香港	19	Seabourn Cruise Line 電話: (415) 391 7444 傳真: (415) 391 8518 電郵: www.seabourn.com
	2002 年 2 月 22 日	Seabourn Sun	<u>世界郵輪分段行程</u> 香港, 南查邦港, 曼谷, 新加坡	8	
2002 年 3 月 5 日	2002 年 3 月 6 日	Maksim Gorkiy	布吉, 新加坡, 刁曼島 (Tioman), 胡志明市, 峴港, 下龍灣, 香港, 普陀山(PutuoShan), 上海, 廣島(Hiroshima), 神戶(Kobe)	18	Phoenix Reisen GmbH 電話: (49) 228 726 280 傳真: (49) 228 7262 899 電郵: www.phoenixreisen.com

2002 年季節性地提供服務的郵輪假期項目

抵港日期	離港日期	郵輪名稱	行程表	日數	郵輪公司
2002 年 3 月 6 日	2002 年 3 月 7 日	Seven Seas Navigator	悉尼、布里斯班、海曼島(Hayman Island)、開恩茲、拉布爾(Rabaul)、吐魯克羣島(Truk Island)、塞班島(Saipan)、東京、長崎(Nagasaki)、上海、香港	23	Radisson Seven Seas Cruises 電話：(954) 776 6123 傳真：(954) 772 3689 網址：www.rssc.com
	2002 年 3 月 7 日	Seven Seas Navigator	香港、鴻基(Hong Gai)、下龍灣、峴港、西貢 (胡志明市)、曼谷、新加坡、吉隆坡、布吉、科欽(Cochin)、Mahe、諾斯貝島(NosyBe/NosyKombo)、Richard's Bay、莫塞爾灣(Mossel's Bay)、開普敦	32	
2002 年 3 月 9 日	2002 年 3 月 11 日	Queen Elizabeth 2	<u>世界郵輪分段行程</u> 悉尼、墨爾本、阿德雷德(Adelaide)、柏斯(Perth)、峇里島、馬尼拉、鹿兒島、神戶、基隆、香港	24	Cunard Line 電話：(305) 463 3000 傳真：(305) 463 3010 網址：www.cunardline.com
	2002 年 3 月 11 日	Queen Elizabeth 2	<u>世界郵輪分段行程</u> 香港、南查邦港、新加坡	7	
2002 年 3 月 9 日	2002 年 3 月 11 日	Amsterdam	<u>世界郵輪分段行程</u> 悉尼、塔斯曼尼亞洲(Tasmania)、墨爾本、阿德雷德、柏斯、布魯姆(Broome)、峇里島、達爾文、三寶瓏(Semarang)、宿霧、香港	21	Holland America Line – Westours Inc. 電話：(206) 281 3535 傳真：(206) 281 7110 網址：www.hollandamerica.com
	2002 年 3 月 11 日	Amsterdam	<u>世界郵輪分段行程</u> 香港、峴港、施漢諾港(Sihanoukville)、新加坡、吉隆坡、布吉、馬德拉斯(Madras)	13	
2002 年 3 月 14 日	2002 年 3 月 14 日	Seabourn Spirit	新加坡、Angthong Marine Park、曼谷、Ko Kood、胡志明市、峴港、Hongai、香港	14	Seabourn Cruise Line 電話：(415) 391 7444 傳真：(415) 391 8518 網址： www.seabourn.com
	2002 年 3 月 14 日	Seabourn Spirit	香港、Hongai、下龍灣、峴港、胡志明市、Ko Kood、曼谷、新加坡	14	
2002 年 3 月 14 日	2002 年 3 月 14 日	Regal Princess	悉尼、Cid Harbour、開恩茲、達爾文、吉隆坡、新加坡、關丹、南查邦港、胡志明市、香港	22	Princess Cruises 電話：(310) 553 1770 傳真：(310) 277 6175 網址：www.princesscruises.com

2002 年季節性地提供服務的郵輪假期項目

抵港日期	離港日期	郵輪名稱	行程表	日數	郵輪公司
	2002 年 3 月 14 日	Regal Princess	香港、上海、釜山、廣島、大阪、大連、新港(天津)	13	Princess Cruises 電話：(310) 553 1770 傳真：(310) 277 6175 網址：www.princesscruises.com
2002 年 3 月 24 日	2002 年 3 月 25 日	Crystal Symphony	悉尼、海曼島、開恩茲、達爾文、峇里島、三寶瓏、新加坡、胡志明市、下龍灣、香港	23	Crystal Cruises Inc. 電話：(310) 785 9300 傳真：(310) 785 3891 網址：www.crystalcruises.com
	2002 年 3 月 25 日	Crystal Symphony	香港、上海、天津、仁川(Inchon)、廣島、大阪、橫濱(Yokohama)、清水(Shimzu)、瓦胡島(Oahu)、毛伊島(Maui)、三藩市、洛杉磯	34	
2002 年 4 月 4 日	2002 年 4 月 4 日	Regal Princess	新港、釜山、長崎、上海、香港、芽莊、胡志明市、新加坡、南查邦港	17	Princess Cruises 電話：(310) 553 1770 傳真：(310) 277 6175 網址：www.princesscruises.com
2002 年 4 月 7 日	2002 年 4 月 8 日	Universe Explorer	拿騷(Nassau)、哈瓦那(Havana)、薩爾瓦多(Salvador)、開普敦、蒙巴薩(Mombasa)、馬德拉斯(Chennai = Madras)、新加坡、胡志明市、香港、上海、大阪、西雅圖	100	Semester at Sea 電話：(800) 854 0195 傳真：(412) 648 2298 網址：www.semesteratsea.com
2002 年 4 月 11 日	2002 年 4 月 11 日	Seabourn Spirit	新加坡、曼谷、Ko Kood、胡志明市、峴港、海防(Haiphong)、香港	14	Seabourne Cruise Line 電話：(415) 391 7444 傳真：(415) 3918518 網址：www.seabourn.com
	2002 年 4 月 11 日	Seabourn Spirit	香港、廈門、上海、南京、張家界、烟台、新港	10	

2002 年季節性地提供服務的郵輪假期項目

抵港日期	離港日期	郵輪名稱	行程表	日數	郵輪公司
2002 年 4 月 16 日	2002 年 4 月 16 日	Delphin	大阪、廣島、釜山、天津、上海、香港、胡志明市、新加坡、巴生港(Port Kelang)、可倫坡	22	Delphin Seereisen Gmbh 電話：(069) 9840 3811 傳真：(069) 9840 3840 網址：www.delphin-kreuzfahrt.de
2002 年 4 月 19 日	2002 年 4 月 19 日	Regal Princess	南查邦港、關丹(Kuantan My)、新加坡、富國島(Phu My)、芽莊、香港、上海、釜山、長崎、橫濱	17	Princess Cruises 電話：(310) 553 1770 傳真：(310) 277 6175 網址：www.princesscruises.com
2002 年 5 月 9 日	2002 年 5 月 11 日	Crystal Harmony	天津、青島、上海、沖繩島、基隆、香港	12	Crystal Cruises Line 電話：(310) 785 9300 傳真：(310) 785 3891 網址：www.crystalcruises.com
	2002 年 5 月 11 日	Crystal Harmony	香港、基隆、鹿兒島、上海、仁川、天津	12	
2002 年 9 月 25 日	2002 年 9 月 25 日	Seabourn Spirit	新港、烟台(Yantai)、上海、南京、張家港(Zhangjiagang)、廈門、香港	10	Seabourne Cruise Line 電話：(415) 391 7444 傳真：(415) 3918518 網址：www.seabourn.com
	2002 年 9 月 26 日	Seabourn Spirit	香港、廈門、上海、張家港、烟台、新港	10	
2002 年 9 月 24 日	2002 年 9 月 26 日	Universe Explorer	溫哥華、神戶、上海、香港、胡志明市、賓城、馬德拉斯(Chennai)、蒙巴薩(Mombasa)、開普敦、薩爾瓦多、哈瓦那(Havana)、勞特德爾堡(Ft. Lauderdale)	101	Semester at Sea 電話：(800) 854 0195 傳真：(412) 648 2298 網址：www.semesteratsea.com

2002 年季節性地提供服務的郵輪假期項目

抵港日期	離港日期	郵輪名稱	行程表	日數	郵輪公司
2002 年 10 月 2 日	2002 年 10 月 3 日	Clipper Odyssey	美國、北京、上海、Putuoshan Island、Iriomote Jima、基隆、香港、下龍灣/Ca Ba Island、海防/河內	16	Clipper Cruise Line 電話：(314) 727 2929 Fax: (314) 727 6576 網址：www.clippercruise.com
2002 年 10 月 12 日	2002 年 10 月 13 日	Hanseatic	天津、大連、青島、上海、南京、張家港、廈門、香港	12	Hapag-Lloyd Seetouristik (Cruises) Gmbh 電話：(49) 40 3001 4600 傳真：(49) 40 3001 4601 網址：www.hapag-lloyd.de
	2002 年 10 月 13 日	Hanseatic	香港、海防、下龍灣、峴港、芽莊、胡志明市	8	
2002 年 10 月 15 日	2002 年 10 月 15 日	Seabourn Spirit	新港、烟台、上海、南京、張家港、廈門、香港	9	Seabourne Cruise Line 電話：(415) 391 7444
	2002 年 10 月 16 日	Seabourn Spirit	香港、海防、下龍灣、峴港、胡志明市、Ko Kood、曼谷、新加坡	14	傳真：(415) 3918518 網址：www.seabourn.com
2002 年 10 月 18 日	2002 年 10 月 19 日	Volendam	溫哥華、彼德羅巴甫洛夫斯克(Petropavlovsk)、東京、大阪、長崎、濟州(Cheju City)、新港、上海、廈門、香港、施漢諾港、新加坡	20	Holland America Line – Westours Inc. 電話：(206) 281 3535 傳真：(206) 281 7110 網址：www.hollandamerica.com



麗星郵輪

THE FIRST GLOBAL CRUISE LINE

獅子星號



香港 - 南中國海航程
2001年9月 - 2002年3月

香港・湛江・下龍灣・海口





VERSION 3/01

處女星號 - 星、馬、泰 海陸空豪華遊 SUPERSTAR VIRGO FLY/CRUISE PACKAGE

Effective from December 5, 2001 – March 30, 2002

2001 12 5 2002 3 30

Tour Code: PHSV24SQ (6 5		6 Days/5 Nights Straits of Malacca Cruise)				
每位乘客 Per Pax	Cabin Category 客房種類	標準客房 Inside Stateroom (IS)	海景客房 Ocean View Stateroom (OS)	高級海景露台客房 Ocean View Stateroom with Balcony (OB)	豪華套房 Junior Suite (JS)	行政套房 Executive Suite (ES)
雙人價 Twin Sharing						
成人 ADULT		HK\$7,900	HK\$9,200	HK\$10,600	HK\$13,600	HK\$15,500
兒童(十二歲以下) CHILD(below 12)		HK\$7,300	HK\$8,600	HK\$10,000	HK\$12,900	HK\$14,800
嬰兒(兩歲以下) INFANT(below 2)		HK\$6,200	HK\$7,500	HK\$8,900	HK\$11,800	HK\$13,700
額外乘客 Supplement 3 rd /4 th Pax						
成人 ADULT		HK\$5,500	HK\$5,500	HK\$5,500	HK\$6,800	---
兒童(十二歲以下) CHILD(below 12)		HK\$4,800	HK\$4,800	HK\$4,800	HK\$6,100	---
嬰兒(兩歲以下) INFANT(below 2)		HK\$2,250	HK\$2,600	HK\$3,000	HK\$3,700	---
單人房附加費 Single Supplement		HK\$5,100	HK\$5,800	HK\$6,500	HK\$8,000	HK\$8,900
機票旺季附加費 Air-ticket Holiday Surcharge		2001 年 12 月 21 - 26 日及 2002 年 3 月 27 - 31 日 December 21 - 26, 2001 & March 27 - 31, 2002			每位(成人/小童) : HK\$800 (Adult / Child) HK\$800 per pax	
		2002 年 2 月 8 - 16 日 February 8 - 16, 2002			每位(成人/小童) : HK\$1,200 (Adult / Child) HK\$1,200 per pax	
郵輪旺季附加費 Cruise Holiday Surcharge		2001 年 12 月 23 及 30 日 December 23 & 30, 2001 2002 年 2 月 10 日及 17 日 February 10 & 17, 2002			每位 : HK\$800 HK\$800 per pax	

Tour Code: PHSV25SQ (5		4				5 Days / 4 Nights Langkawi Island & Phuket Island Cruise)			
每位乘客 Per Pax	Cabin Category 客房種類	標準客房 Inside Stateroom (IS)	海景客房 Ocean View Stateroom (OS)	高級海景露台客房 Ocean View Stateroom with Balcony (OB)	豪華套房 Junior Suite (JS)	行政套房 Executive Suite (ES)			
雙人價 Twin Sharing									
成人 ADULT		HK\$6,250	HK\$7,050	HK\$7,850	HK\$9,800	HK\$10,900			
兒童(十二歲以下) CHILD(below 12)		HK\$5,600	HK\$6,400	HK\$7,200	HK\$9,100	HK\$10,200			
嬰兒(兩歲以下) INFANT(below 2)		HK\$4,450	HK\$5,250	HK\$6,100	HK\$8,000	HK\$9,000			
額外乘客 Supplement 3 rd /4 th Pax									
成人 ADULT		HK\$4,750	HK\$4,750	HK\$4,750	HK\$5,550	---			
兒童(十二歲以下) CHILD(below 12)		HK\$4,050	HK\$4,050	HK\$4,050	HK\$4,850	---			
嬰兒(兩歲以下) INFANT(below 2)		HK\$1,700	HK\$1,900	HK\$2,150	HK\$2,600	---			
單人房附加費 Single Supplement		HK\$4,400	HK\$4,800	HK\$5,250	HK\$6,100	HK\$6,600			
機票旺季附加費 Air-ticket Holiday Surcharge		2001 年 12 月 21 - 26 日及 2002 年 3 月 27 - 31 日 December 21 - 26, 2001 & March 27 - 31, 2002				每位(成人/小童): HK\$800 (Adult / Child) HK\$800 per pax			
		2002 年 2 月 8 - 16 日 February 8 - 16, 2002				每位(成人/小童): HK\$1,200 (Adult / Child) HK\$1,200 per pax			
郵輪旺季附加費 Cruise Holiday Surcharge		2001 年 12 月 23 及 30 日 December 23 & 30, 2001 2002 年 2 月 10 日及 17 日 February 10 & 17, 2002				每位: HK\$500 HK\$500 per pax			

Tour Code: PHSV26SQ (3 2		3Days / 2Nights Port Klang Cruise)				
每位乘客 Per Pax	Cabin Category 客房種類	標準客房 Inside Stateroom (IS)	海景客房 Ocean View Stateroom (OS)	高級海景露台客房 Ocean View Stateroom with Balcony (OB)	豪華套房 Junior Suite (JS)	行政套房 Executive Suite (ES)
雙人價 Twin Sharing						
成人 ADULT		HK\$4,950	HK\$5,500	HK\$5,950	HK\$7,350	HK\$8,000
兒童(十二歲以下) CHILD(below 12)		HK\$4,250	HK\$4,800	HK\$5,400	HK\$6,650	HK\$7,300
嬰兒(兩歲以下) INFANT(below 2)		HK\$3,050	HK\$3,650	HK\$4,200	HK\$5,450	HK\$6,150
額外乘客 Supplement 3 rd /4 th Pax						
成人 ADULT		HK\$3,900	HK\$3,900	HK\$3,900	HK\$4,350	—
兒童(十二歲以下) CHILD(below 12)		HK\$3,250	HK\$3,250	HK\$3,250	HK\$3,700	—
嬰兒(兩歲以下) INFANT(below 2)		HK\$1,450	HK\$1,600	HK\$1,700	HK\$2,050	—
單人房附加費 Single Supplement		HK\$3,450	HK\$3,700	HK\$4,000	HK\$4,650	HK\$5,000
機票旺季附加費 Air-ticket Holiday Surcharge		2001 年 12 月 21 - 26 日及 2002 年 3 月 27 - 31 日 December 21 - 26, 2001 & March 27 - 31, 2002			每位(成人/小童): HK\$800 (Adult / Child) HK\$800 per pax	
		2002 年 2 月 8 - 16 日 February 8 - 16, 2002			每位(成人/小童): HK\$1,200 (Adult / Child) HK\$1,200 per pax	
郵輪旺季附加費 Cruise Holiday Surcharge		2001 年 12 月 26 日及 2002 年 2 月 13 日 December 26, 2001 & February 13, 2002			每位: HK\$320 HK\$320 per pax	

麗星郵輪(香港)有限公司 九龍尖沙咀廣東道5號1528室 電話: (852) 2317 7711 傳真: (852) 2314 1677
Star Cruises (HK) Ltd. Suite 1528 Ocean Centre, 5 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong. Tel: 852-23177711 Fax: 852-23141677

JANUARY 2000 - MARCH 2001

Cruise Holidays *Worldwide*



Life at Sea

Caribbean

3 & 4 Night

Americas

Europe

Australasia

Further Details